

LES VACANCES D'ESTIU: SI EN TENIM, LES HEM D'APROFITAR



Sovint el que ens correspon de realitzar durant l'any, ens centra en unes activitats de treball, d'estudi i de família, que ens condicionen i, encara que ens hi puguem trobar més o menys bé, ens impedeixen conèixer altres realitats i viure d'una manera diferent del que ens és habitual.

De vegades voldríem reposar i trencar una mica amb el que estem vivint, i no podem. El nostre món és complicat i en ocasions, estressant.

Si ens és possible, cerquem uns dies dels que els hem anomenat «de vacances». Potser ens cansarem més del que desitjaríem, però tenim un context i un ambient diferent i nou del que ens és habitual, i ens ajuda a fer una parada.

Quan ho preparem, comencem a somiar: uns dies de descans, per estar més amb la família, els amics, viatjar, tenir noves experiències, gaudir de la natura, el mar i la muntanya, esports, pensar, escriure, llegir, pintar, conèixer realitats culturals i artístiques, contactar amb diferents realitats culturals, conrear aficions personals i creatives... pensem que ens anirà bé.

Al mateix temps, sabem que hi ha moltes persones que potser no podran fer mai res de tot això, per manca de diners, de salut, de treball, de situacions personals o familiars complicades... la vida de molts és difícil.

Si llegiu aquesta reflexió i sou cristians, procurareu durant aquest temps calorós d'estiu, no descuidar la vostra condició de deixebles de Jesucrist i, per poc que us sigui possible, cuideu aquells aspectes que durant l'any han tingut algunes deficiències: la pregària, els sagraments, la lectura i meditació de la Paraula de Déu, la revisió de la pròpia vida, la caritat fraterna, l'ajuda als més necessitats, les estones de silenci i escolta de Déu i dels germans, l'acció de gràcies per tot el que rebem del Senyor.

I podem fer-nos una gran pregunta: «Senyor, què vols de mi, ara i aquí?».

Mn. Josep Serra i Colomer, canonge

AGENDA D'ACTIVITATS

Dissabte 5	Gremi d'Electricitat i Fontaneria 8:30h Missa a la Capella de Santa Llúcia. Cant de la <i>Salve</i> davant la imatge de la Mare de Déu de la Llum.
Diumenge 6	Diumenge XVIII de durant l'any 10:00h Cant de Laudes ; 10:30h <i>Missa Conventual</i>
Diumenge 13	Diumenge XIX de durant l'any 10:00h Cant de Laudes ; 10:30h <i>Missa Conventual</i>
Dimarts 15	Assumpció de la Mare de Déu 10:00h Cant de Laudes ; 10:30h <i>Missa Conventual</i> Hi canta el Cor de Cambra Francesc Valls.
Dimecres 16	Sant Roc 11:45h davant la capella de Sant Roc, cant dels goigs, i ball de l'Àliga de la ciutat. Ho promou la Comissió de Festes de Sant Roc, de Barcelona.
Divendres 18	Santa Helena 11:00h Ofici a la capella del Santíssim.
Diumenge 20	Diumenge XXI de durant l'any 10:00h Cant de Laudes ; 10:30h <i>Missa Conventual</i> En finalitzar la missa, visita corporativa a l'altar de Santa Helena.
Diumenge 27	Diumenge XXII de durant l'any 10:00h Cant de Laudes ; 10:30h <i>Missa Conventual</i>

Mons. Sergi Gordo Rodríguez, nomenat nou bisbe de Tortosa

El Papa Francesc ha nomenat Mons. Sergi Gordo i Rodríguez nou bisbe de Tortosa. Aquest nomenament es va fer públic el passat 13 de juliol de 2023, i prendrà possessió del càrrec el dissabte 9 de setembre de 2023 a les 11 del matí a la Catedral de Tortosa.

Mons. Sergi Gordo és canonge de la Catedral de Barcelona des de 2009. El 19 de juny de 2017 es va fer públic el seu nomenament com a bisbe auxiliar de Barcelona. Va rebre l'ordenació episcopal el 9 de setembre de 2017 a la Basílica de la Sagrada Família de Barcelona juntament amb Mons. Toni Vadell.

El Capítol, així com tots els fidels, li donem l'enhorabona per aquesta nova etapa a Tortosa que, segons les seves paraules, iniciarà sota el lema: «Serviu al Senyor amb alegria» (Salm 100,2).

El diumenge 3 de setembre, Mons. Sergi Gordo s'acomiarà de la Catedral, presidint els Laudes de les 10 h i la Missa Conventual de les 10:30 h. El comiat Diocesà serà el mateix dia a les 18h a la Sagrada Família.

Horari de Misses

De dilluns a divendres (no festius): 9:00, 11:00, 12:00 i 19,15h

Dissabtes i vigílies de festius: 9:00, 11:00, 12:00, 18:00 i 19:15h

Diumenges i festius: 9:00, 10:30h (Missa Conventual), 12:00, 13:00, 18:00 i 19:15h

De dilluns a divendres, Rosari a les 18:30h retransmès pel Canal de *YouTube* de la Catedral.

Cada dia podeu seguir la Missa de les 19:15h per Ràdio Estel (106.6FM) i pel Canal de *YouTube* de la Catedral.

Litúrgia de les Hores

Dies feiners a la Capella del Santíssim – Sant Crist de Lepant

Els dies laborables i dissabtes del mes d'agost no es resaran en comunitat les Laudes

19:00h pregària de Vespres, retransmesa pel Canal de *YouTube* de la Catedral

Diumenges i festius, al Cor de la Catedral: 10:00h Cant de Laudes

ADVOCACIONS I SANTS A LA CATEDRAL

Dia 6	Transfiguració del Senyor	Girola
Dia 7	Sant Gaietà	Nau dreta
Dia 8	Sant Domènec	Nau dreta
Dia 11	Santa Clara	Girola
Dia 16	Sant Roc	Nau dreta
Dia 18	Santa Helena	Girola
Dia 21	Sant Pius X	Nau esquerra
Dia 24	Sant Bartomeu Apòstol	Nau esquerra
Dia 26	Verge de Czestochowa	Claustre
Dia 31	Sant Ramon Nonat	Claustre

Santa Església Catedral Basílica Metropolitana de Barcelona
Sagristia 933 151 554 Vicaria 933 151 005 Domèria 933 428 260
Secretaria 933 428 261 Arxiu 933 100 669
www.catedralbcn.org



BIZUM
Poden fer les seves donacions a la
Catedral de Barcelona amb Bizum
CODI 02375



15 D'AGOST DE 2023

ASSUMPCIÓ DE LA BENAURADA VERGE MARIA

MISSA CONVENTUAL
(10:30 h)

CANTS DE LA MISSA

PROCESSÓ D'ENTRADA

Motet *Gaudeamus omnes*, William Byrd (1539-1623)

Gaudeamus omnes in Domino diem festum celebrantes, sub honore sanctorum omnium: de quorum solemnitate gaudent angeli, et collaudant Filium Dei.

Exsultate, exsultate justi in Domino, rectos decet collaudatio.

Gloria Patri, et Filio et Spiritui Sancto, sicut era in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

Alegrem-nos tots en el Senyor celebrant la festa en honor de tots el sants, en la solemnitat dels quals s'alegren els àngels i lloen el Fill de Déu.

Exulteu justos en el Senyor, que els rectes entonin la lloança.

Glòria al Pare i al Fill i a l'Esperit Sant. Com era al principi, ara i sempre, i pels segles dels segles. Amén.

Alegrémonos todos en el Señor celebrando la fiesta en honor de todos los santos, en cuya solemnidad se alegran los ángeles y alaban al Hijo de Dios.

Exultad justos en el Señor, que los rectos entonen la alabanza.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo. Cómo era en un principio, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

KYRIE (Cant gregorià: Kyrie VIII, *Missa de Angelis*)

**Kyrie eleison.
Christe eleison
Kyrie eleison.**

Senyor, tingueu pietat.
Crist, tingueu pietat.
Senyor, tingueu pietat.

*Señor, ten piedad.
Cristo, ten piedad.
Señor, ten piedad.*

GLORIA (Cant gregorià: Gloria VIII, *Missa de Angelis*)

Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus bonæ voluntatis.

Laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te, gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam, Domine Deus, Rex cælestis, Deus Pater omnipotens.

Domine fili unigenite, Iesu Christe, Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.

Qui tollis peccata mundi, miserere nobis; qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram; qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.

Quoniam tu solus sanctus, tu solus Dominus, tu solus altissimus, Iesu Christe, cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris. Amen.

Glòria a Déu a dalt del cel, i a la terra pau als homes que estima el Senyor.

Us lloem. Us beneïm. Us adorem. Us glorifiquem. Us donem gràcies per la vostra immensa glòria, Senyor Déu, Rei celestial, Déu Pare omnipotent, Senyor, Fill unigènit, Jesucrist, Senyor Déu, Anyell de Déu, Fill del Pare.

Vós, que lleveu el pecat del món, tingueu pietat de nosaltres; vos, que lleveu el pecat del món, acolliu la nostra súplica; vos, que seieu a la dreta del pare, tingueu pietat de nosaltres.

Perquè vos sou l'únic Sant, vos l'únic Senyor, vos l'únic Altíssim, Jesucrist, amb l'Esperit Sant, en la glòria de Déu Pare. Amén.

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre. Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros. Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

PSALM 44 · Música: Gregori Estrada, OSB (1918-2015)

La princesa t'espera enjoiada,
l'esposa et ve a la dreta,
vestida amb or d'Ofir.

Ṛ. Teniu la reina a la dreta, vestida amb brocats d'or.

Escolta filla, estigues atenta,
oblida el teu poble i la casa del teu pare;
el rei està corprès de la teva bellesa.
És el teu Senyor: fes-li homenatge.

Ṛ.

Conduïdes entre cants de festa,
s'acosten al palau del rei.

Ṛ.

*Ya entra la princesa, bellísima,
de pie a tu derecha está la reina,
enjoyada con oro de Ofir.*

Ṛ. A tu derecha está la reina, vestida de perlas y brocado.

*Escucha, hija, mira: inclina el oído,
olvida tu pueblo y la casa paterna;
prendado está el rey de tu belleza:
póstrate ante él, que él es tu señor.*

Ṛ.

*Las traen entre alegría y algazara,
van entrando en el palacio real.*

Ṛ.

AL·LELUIA

Al-leluia, al-leluia, al-leluia!

Maria ha estat enduta al cel. Els àngels se n'alegren.

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

María ha sido llevada al cielo; los ángeles se alegran.

CREDO (Cant gregorià: Credo VIII)

Symbolum nicenum

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem cæli et terræ, visibilium omnium et invisibilium. Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum, et ex Patre natum ante omnia sæcula. Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero. Genitum, non factum, consubstantialem Patri: per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de cælis. Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine, et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis: sub Pontio Pilato passus et sepultus est. Et resurrexit tertia die, secundum scripturas. Et ascendit in cælum: sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturus est cum gloria iudicare vivos et mortuos: cuius regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem: qui ex Patre et Filio procedit, qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur; qui locutus est per prophetas. Et unam sanctam catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum. Et exspecto resurrectionem mortuorum. Et vitam venturi sæculi. Amen.

Símbol de Nicea

Crec en un sol Déu, Pare totpoderós, Creador del cel i de la terra, de totes les coses visibles i invisibles. I en un sol Senyor, Jesucrist, Fill Unigènit de Déu, nascut del Pare abans de tots els segles. Déu nat de Déu, Llum resplendor de la Llum, Déu veritable nascut del Déu veritable, engendrat, no pas creat, de la mateixa naturalesa del Pare: per ell tota cosa fou creada. El qual per nosaltres els homes i per la nostra salvació davallà del cel. I, per obra de l'Esperit Sant, s'encarnà de la Verge Maria, i es feu home. Crucificat després per nosaltres sota el poder de Ponç Pilat, patí i fou sepultat. I ressuscità el tercer dia, com deien ja les Escripures, i se'n pujà al cel, on seu a la dreta del Pare, i tornarà gloriós a judicar els vius i els morts, i el seu regnat no tindrà fi. Crec en l'Esperit Sant, que és Senyor i infon la vida, que procedeix del Pare i del Fill. I juntament amb el Pare i el Fill és adorat i glorificat; que parlà per boca del profetes. I en l'Església, que és una, santa, catòlica i apostòlica. Professo que hi ha un sol baptisme per perdonar el pecat i espero la resurrecció dels morts, i la vida de la glòria. Amén.

Símbolo niceno

Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo, recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

OFERTORI

Motet *Hodie Maria Virgo*, Francesc Valls (1671-1747)

Antifona del Magnificat de les Segones Vespres de la solemnitat de l'Assumpció

Hodie Maria virgo cælos ascendit: gaudete, quia cum Christo regnat in æternum.

Avui la Verge Maria ha pujat al cel; alegreu-vos, perquè ja regna amb Crist per sempre.

Hoy la Virgen María sube a los cielos; alegraos, porque reina con Cristo para siempre.

SANCTUS (Cant gregorià: Sanctus VIII, Missa de Angelis)

Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth; pleni sunt cæli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. Benedictus, qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

Sant, sant, sant és el Senyor, Déu de l'univers. El cel i la terra són plens de la vostra glòria. Hosanna a dalt del cel! Beneït el qui ve en nom del Senyor. Hosanna a dalt del cel!

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del Universo. Llenos están el cielo i la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo! Bendito el que viene en nombre del Señor. ¡Hosanna en el cielo!

AGNUS DEI (Cant gregorià: Agnus VIII, Missa de Angelis)

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

Anyell de Déu, que llevau el pecat del món: tingueu pietat de nosaltres. Anyell de Déu, que llevau el pecat del món: tingueu pietat de nosaltres. Anyell de Déu, que llevau el pecat del món: doneu-nos la pau.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros. Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros. Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.

COMUNIÓ

Motet *Ave Maria*, Javier Busto (*1949)

cf. Lc 1, 26.43

**Ave Maria, gratia plena,
Dominus tecum.
Benedicta tu in mulieribus,
et benedictus fructus ventris tui,
Jesus.
Sancta Maria, Mater Dei,
ora pro nobis peccatoribus,
nunc, et in hora mortis nostræ.
Amen.**

Déu vos salve, Maria, plena de gràcia,
el Senyor és amb vós.
Beneïda ou vós entre totes les dones,
i beneït és el fruit del vostre sant ventre,
Jesús.
Santa Maria, Mare de Déu,
pregueu per nosaltres, pecadors,
ara i en l'hora de la nostra mort.
Amén.

*Dios te salve María, llena eres de gracia,
el Señor es contigo.
Bendita tú eres entre todas las mujeres
y bendito es el fruto de tu vientre Jesús.
Santa María, Madre de Dios,
ruega por nosotros pecadores,
ahora y en la hora de nuestra muerte.
Amén.*

FINAL

Motet *Assumpta est Maria*, Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)

cf. Antífona del càntic evangèlic de Vespres de la solemnitat de l'Assumpció

**Assumpta est Maria in cœlum:
gaudent angeli, collaudantes
benedicunt Dominum, alleluia.**

Maria ha estat assumpta al cel:
s'alegren els àngels, i els qui la lloen
beneeixen Déu, al·leluia.

*María ha sido subida al cielo:
se alegran los ángeles y quienes bendicen a
Dios, aleluya.*